

## UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

zawarta w dniu ..... 2017 r.

**pomiędzy:**

Gminą Cieszyn, ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn, NIP 5482404950,  
którą reprezentuje: Burmistrz Miasta Cieszyna - Ryszard Macura,  
zwanym w dalszej części umowy **Administratorem danych**,

a

.....  
.....

zwanym w dalszej części umowy **Podmiotem przetwarzającym**.

### § 1

1. W dniu ..... 2017 roku Strony zawarły Umowę nr ZP....., której przedmiotem jest „**Świadczenie usług w zakresie odbioru i zagospodarowania odpadów komunalnych wytworzonych przez właścicieli nieruchomości zamieszkałych i niezamieszkałych położonych na terenie Miasta Cieszyna**”.
2. Użyte dalej określenia oznaczają:
  - a) Umowa - niniejsza umowa zawarta między Stronami,
  - b) ustawa - ustawa z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tekst jednolity: Dz. U. z 2016 r. poz. 922) - zwana dalej ustawą,
  - c) rozporządzenie - rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakimi powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. z 2004 r. Nr 100, poz. 1024) - zwane dalej rozporządzeniem,
  - d) dane osobowe - powierzone do przetwarzania dane osobowe, w rozumieniu ustawy,
  - e) zbiór - zbiór danych osobowych,
  - f) administrator danych - Burmistrz Miasta Cieszyna, decydujący o celach i środkach przetwarzania danych osobowych,
  - g) przetwarzanie danych osobowych - jakiegokolwiek operacje wykonywane na danych osobowych, takie jak zbieranie, utrwalanie, przechowywanie, opracowywanie, zmienianie, udostępnianie i usuwanie, a zwłaszcza te, które wykonuje się w systemach informatycznych.

### § 2

1. Administrator danych na podstawie art. 23 ust. 1 pkt. 2 oraz art. 31 ustawy powierza Podmiotowi przetwarzającemu, zbiór danych: **System Odpady Komunalne** przetwarzany w następującym programie: **Odpady komunalne ewidencja i naliczanie**, w celu odbioru i zagospodarowania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości z terenu Gminy Cieszyn, zgodnie z ustawą z dnia 13 września 1996 roku o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (tekst jednolity: Dz. U.

z 2017 r. poz. 1289), w związku z realizacją zamówienia pn. „Świadczenie usług w zakresie odbioru i zagospodarowania odpadów komunalnych wytworzonych przez właścicieli nieruchomości zamieszkałych i niezamieszkałych położonych na terenie Miasta Cieszyna”.

2. Podmiot przetwarzający może przetwarzać następujący zakres danych:
  - a) nazwiska i imiona,
  - b) adres zamieszkania lub pobytu,
  - c) inne informacje, niestanowiące danych osobowych, związane z przedmiotem umowy, o której mowa w § 1.
3. Podmiot przetwarzający może przetwarzać dane wyłącznie w celu i zakresie określonym w ust. 1 i 2.
4. Z uwagi na kategorię przetwarzania danych oraz zagrożenia obowiązuje wysoki poziom bezpieczeństwa zgodnie z rozporządzeniem.
5. Umowa obowiązuje w okresie realizacji umowy, o której mowa w § 1 ust. 1.
6. Administrator danych zastrzega sobie prawo do rozwiązania umowy bez wypowiedzenia w przypadku działania przez Podmiot przetwarzający wbrew warunkom umowy i obowiązującym w tym zakresie przepisom, jak również w sposób zagrażający interesom Administratora danych.
7. Podmiot przetwarzający nie może powierzyć danych osobowych, o których mowa w ust. 1 i 2, innym podmiotom.
8. Sposób przekazywania danych osobowych, o których mowa w ust. 1 i 2, zostanie ustalony po podpisaniu niniejszej umowy. Z przekazania zostanie przygotowany protokół zdawczo-odbiorczy.
9. Osobami bezpośrednio odpowiedzialnymi za realizację umowy jest:
  - a) Aleksander Dorda, tel. 33 4794270, e-mail: [ochrona@um.cieszyn.pl](mailto:ochrona@um.cieszyn.pl) oraz ..... tel. ...., e-mail: [odpady@um.cieszyn.pl](mailto:odpady@um.cieszyn.pl) - ze strony Administratora danych;
  - b) ..... tel. ...., e-mail ..... - ze strony Podmiotu przetwarzającego.

### § 3

1. Przed rozpoczęciem przetwarzania danych Podmiot przetwarzający na podstawie art. 36-39a ustawy jest obowiązany do podjęcia środków zabezpieczających zbiory danych, a w szczególności:
  - a) przed udostępnieniem danych osobom nieuprawnionym,
  - b) przed zabraniami przez osobę nieuprawnioną,
  - c) przed przetwarzaniem z naruszeniem ustawy oraz zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem.
2. Podmiot przetwarzający jest zobowiązany do stałej kontroli bezpieczeństwa przetwarzanych danych osobowych.
3. Podmiot przetwarzający może dopuścić do przetwarzania danych osobowych jedynie pracowników, którzy zapoznali się z przepisami o ochronie danych osobowych oraz posiadających imienne upoważnienie do przetwarzania danych osobowych.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się prowadzić ewidencję swoich pracowników, którym udzielono upoważnienia do przetwarzania danych osobowych, zgodnie z art. 39 ust. 1 ustawy.
5. Wykaz pracowników, którym wydano upoważnienia stanowi załącznik nr 1 do umowy.
6. Zmiana załącznika nr 1 nie powoduje zmiany umowy. O każdorazowej zmianie załącznika nr 1 Podmiot przetwarzający jest zobowiązany powiadomić niezwłocznie Administratora danych przedkładając mu aktualizację Załącznika nr 1 z podpisami dołączonych nowych upoważnionych

pracowników.

7. Podmiot przetwarzający oświadcza, że posiada politykę bezpieczeństwa i instrukcję zarządzania systemem informatycznym w rozumieniu rozporządzenia.

#### § 4

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora danych o wszelkich przypadkach naruszenia obowiązków dotyczących ochrony powierzonych do przetwarzania danych osobowych, naruszenia tajemnicy tych danych lub ich niewłaściwego wykorzystywania.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego udzielenia Administratorowi danych, na każde jego żądanie, informacji dotyczących powierzonych do przetwarzania danych osobowych.
4. Administrator danych, zastrzega sobie prawo do kontroli sposobu i zakresu przetwarzanych danych przez Podmiot przetwarzający.

#### § 5

Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się do trwałego usunięcia - w dniu rozwiązania albo wygaśnięcia umowy - danych osobowych, o których mowa § 2 ust. 1 i ust. 2, a z czynności tych zobowiązany jest sporządzić protokół, który przekaze Administratorowi danych.

#### § 6

W przypadku naruszenia przepisów ustawy lub niniejszej umowy z przyczyn leżących po stronie Podmiotu przetwarzającego, w następstwie czego Administrator danych osobowych zostanie zobowiązany do wypłaty odszkodowania lub zostanie ukarany karą grzywny, Podmiot przetwarzający pokryje Administratorowi danych wszelkie poniesione z tego tytułu straty i koszty.

#### § 7

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia umowy wymagają - pod rygorem nieważności - formy pisemnego aneksu.
2. W sprawach nieuregulowanych w umowie zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego, ustawy, rozporządzenia i inne właściwe przepisy prawa.
3. Spory wynikłe na tle realizacji umowy strony poddadzą pod rozstrzygnięcie sądowi właściwemu dla Administratora danych.
3. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym dwa dla Administratora danych.
4. Załącznik nr 1 „Wykaz pracowników, którym wydano upoważnienia” stanowi integralną część umowy.

.....  
**PODMIOT PRZETWARZAJĄCY**

.....  
**ADMINISTRATOR DANYCH**